



Razrađene su četiri razvojne studije sa ciljem da se napravi analiza situacije i proceni izvodljivost četiri razvojne inicijative odnosno modela.

Sprovedeno marketinško istraživanje uključilo je kako studije međunarodnih tržišta zasnovane na postojećim analizama i informacijama, tako i detaljnije prikupljanje informacija i analizu potencijala regionalnih i nacionalnih tržišta.

Četiri prekogranične razvojne inicijative / modela razrađene su unutar dveju identifikovanih privrednih sfera – dve u Pirotu i dve u Montani.

Pripremljena je pravna analiza sa ciljem da se prouče mogućnosti opština Montana i Pirot da stimulišu razvoj dveju identifikovanih privrednih sfera kroz promene i/ili dopunu svojih lokalnih zakonskih okvira.

Odštampane su posebne brošure koje predstavljaju ove proizvode.

Razrađeno je istraživanje koje se tiče prepreka i teškoća sa kojima se susreću firme iz Srbije (pogotovo iz Pirot) kada pokušaju da pokrenu posao u Bugarskoj, kao i prepreka i teškoća sa kojima se susreću Bugarske firme (pogotovo iz Montane) kada pokušaju da pokrenu posao u Srbiji. Istraživanje je prikazano u brošuri "Kako započeti posao u bugarsko-srpskom prekograničnom regionu"

Na sastancima u okviru projekta uspostavili smo dugotrajne kontakte između korisnika. Dva sastanka su održana u Bugarskoj, a dva u Srbiji. Svrha sastanaka bila je uspostavljanje B2B i B2G kontakata, kao i poslovnih veza između pravnih predstavnika različitih sektora.

Na seminaru o razvoju lokalnog zakonodavstva predstavili smo mogućnosti opština iz prekograničnog regiona za stimulaciju lokalnog ekonomskog razvoja putem promena i/ili dopuna svojih lokalnih zakonskih okvira. Predstavljeni su najbolji primeri iz ove oblasti sa ciljem razmene iskustva između bugarskih i srpskih lokalnih vlasti u regionu. Finalna radionica, na kojoj su učestvovali predstavnici nacionalnih vladinih institucija, potencijalni investitori i donori, održana je sa ciljem da se prezentuju rezultati projekta.

Razvili smo veb alat za razmenu podataka i usavršavanje. Verujemo da će razvijena veb forma za objavljivanje javnih i/ili privatnih interesovanja za ulaganje obezbediti nov način objave interesovanja potencijalnih investitora i popularisati prepoznatljive karakteristike CBC regiona. Pretraživanjem strukturirane veb orientisane baze podataka preduzeća CBC regiona garantuje se jednostavna komunikaciona alatka za pronalaženje potencijalnih investitora, poslovnih partnera itd.

U budućnosti će glavni cilj ove aktivnosti, pored obezbeđivanja održivih rezultata projekta, biti stvaranje mogućnosti za održivi razvoj u CBC regionu. Biće obezbeđeno proširenje mogućnosti za istraživanje i razvoj potencijalnih prilika za privlačenje interesovanja; razmena najbolje prakse itd.



[www.montana.nalilg.org](http://www.montana.nalilg.org)



NATIONAL ASSOCIATION "LEGAL INITIATIVE FOR LOCAL GOVERNMENT" - BRANCH MONTANA  
BULGARIA, MONTANA 3400,  
12 "ST.KLIMENT OHRIDSKI" STR., ENTRANCE B, FLAT 46  
[WWW.NALILG.ORG](http://WWW.NALILG.ORG) [MONTANABRANCH@NALILG.ORG](mailto:MONTANABRANCH@NALILG.ORG)



MUNICIPALITY OF PIROT  
SERBIA, PIROT 18300, SRPSKIH VLADARA 82  
[WWW.PIROT.RS](http://WWW.PIROT.RS) [PROFFICE@PIROT.RS](mailto:PROFFICE@PIROT.RS)

NATIONAL ASSOCIATION "LEGAL INITIATIVE FOR LOCAL GOVERNMENT"- BRANCH MONTANA



MUNICIPALITY OF PIROT

PROJECT 2007CB16IPO006- 2009-1-110

# THE FUTURE IS IN OUR HANDS

THE PROJECT IS CO-FUNDED BY EU THROUGH THE BULGARIA – SERBIA IPA CROSS-BORDER PROGRAMME



European Union



BULGARIA-SERBIA IPA CROSS-BORDER PROGRAMME  
CCI NUMBER: 2007CB16IPO006

This publication has been produced with the assistance of the European Union through the Bulgaria – Serbia IPA Cross-border Programme. The contents of this publication are the sole responsibility of NALILG-Montana Branch and can in no way be taken to reflect the views of the European Union or the Managing Authority of the Programme.



Четири подробни проучвания бяха разработени, за да се доразвие анализът на ситуацията и да се направи оценка на изпълнимостта на четирите инициативи за развитие / модели Проведеното маркетингово проучване включващо проучвания на международните пазари, базирайки се на съществуващ анализ и информация, за потенциала на регионалните и националните пазари.

Бяха разработени четири инициативи / модели за трансгранично развитие в общо четири идентифицирани икономически сфери - 2 в

#### Пирот и 2 в Монтана.

Изгответен бе правен анализ, за да се изследват възможностите на Монтана и Пирот за стимулиране на развитието на 4-те сфери на икономиката чрез промени и / или допълване на техните местни законодателни рамки. За да се представят тези продукти, бяха отпечатани специални брошури.

Беше направено също така проучване относно пречките и трудностите, които сръбски фирмите (по-специално от община Пирот) срещат при желанието си да стартират бизнес в България, както и за пречките и трудностите, които български фирми срещат (по-специално тези от Монтана), когато искат да стартират бизнес в Сърбия.

Изследването беше публикувано в брошюра "Как да започнете бизнес в българо-сръбския трансграничен регион".



[www.montana.nalilg.org](http://www.montana.nalilg.org)



Посетете нашата страница, ако искате да направите своята регистрация, за да се свържете с потенциални бизнес партньори.



Four detailed development studies were elaborated to develop the situation analysis and make estimates for the feasibility of four development initiatives/ models. The performed marketing research included both studies of the international markets based on existing analysis and information and some more detailed collection of information and analysis for the potential of the regional and national markets.

Four cross-border development initiatives/models were elaborated in the two identified economic spheres – 2 in Pirot and 2 in Montana.

A legal analysis was prepared to study the opportunities of the Montana and Pirot municipalities to stimulate the development of the 2 identified economic spheres through changes and/or supplementing their local legislative frameworks. Special brochures to present these products were printed.

A research concerning the obstacles and difficulties that the firms from Serbia (in particular from the Pirot), come across when trying to start business in Bulgaria, as well as about the obstacles and the difficulties that the Bulgarian firms (in particular from Montana) meet when trying to start business in Serbia was worked out. The research was shown in a brochure "How to start a business in the Bulgarian-Serbian trans-border region".



[www.montana.nalilg.org](http://www.montana.nalilg.org)



Visit our web-page if you wish to make your registration in search of potential business partners.

Чрез провеждането на работни срещи във връзка с изпълнението на проекта, бяха установени дълготрайни контакти между бенефициентите. Две от тези срещи бяха организирани в България и две в Сърбия. Те бяха насочени от една страна към бизнес средите, а от друга – към държавната администрация и имаха за цел да се изгради връзка между различните сектори и законови представители.

По време на проведените семинари за местно законодателство, бяха представени възможностите на общините от трансграничния регион, за стимулиране на местното икономическо развитие чрез промени и / или допълване на техните местни законодателни рамки. Най-добрите примери в тази област бяха представени, с цел да се обменят опит между български и сръбски местни власти в региона. Заключителен семинар с участието на представители на национални правителствени институции, потенциални инвеститори и донори бе проведен, с цел да бъдат представени резултатите от проекта.

Ние разработихме уеб-базирана страница за обмен на информация и инструмент за изграждане на капацитет. Силно вярваме, че развитието на уеб-базирана форма за обявяване на публичен и / или частен инвестиционен интерес ще осигури нов начин за обявяване на потенциален интерес за инвеститорите и за популяризиране на отличителните черти на региона за трансгранично сътрудничество (ТГС). Чрез структурирана уеб-базирана страница за данни на фирмите в ТГС региона ще се гарантира лесен комуникационен инструмент за намиране на потенциални инвеститори, бизнес партньори и др.

В бъдеще, основната цел на тази уеб-базирана страница ще бъде освен гарантиране на устойчиви резултати по проекта, също така и да се създаде възможност за устойчиво развитие в региона на ТГС. Тя ще предоставя разширени възможности за научни изследвания и развитие на потенциалните възможности за привличане на инвеститори; обмен на добри практики и др.

We developed a web-based information exchange and capacity building tool. We believe that the developed web-based form for declaring public and/or private investment interest will ensure a new way for announcing the potential investor interest and to popularize the distinguishing features of the CBC region. Through the structured web-based database of companies in CBC region it will guarantee facile communication tool for finding potential investors, business partners etc.

In the future the main aim of this activity will be, aside of the sustainable project results ensure, to create an opportunity for sustainable development in the CBC region. It will provide widened opportunities for research and development of potential interest attraction possibilities; exchange of best practice, etc.